

جَرِيدَةُ مَحَكَمَتِنْ

١٢٩٠

١٣٠٢

* جمعه ایرسی *

نومرو	ذی القعده	سنه	صحيفه
٣١٣	٢٤	١٣٠٢	اغستوس
			٢٥
		١٣٠١	٢٩٢٩

* اشبو غزه بېر هفتە جمعه ایرسى كونىرى چىقار سندىكى در سعادت اىچۇن مجيدىيە
 * يىكىمى غروش حسابىلە التىش غروشدۇ طشرەلر اىچۇن اوپشۇرۇش پوستە اجرتى ضم اوپلۇر بېر
 * نىخەسى يىدە مجيدىيە يىكىمى غروشە اولىق اوزرە يۈزپارە يەھرى دەصاتىلۇر درج اوپلە جق اعلاناتك
 * هېرىندىن بىر مجيدىيە اخذ اوپلۇر سندىكىنىشى ئىللىكى ئەستىانلار عذىبە نظارتى داۋە سندە كائىن
 * جريدة محكماة ادارە سنه مراجعت ايللىدىر *

سرىعىرى اىلە جريان ايدىن مخابرات اوپرەنە
 ١٧ كانون ثانى سنه ٩٨ وفى ٣ ايلول سنه
 ٩٩ تارىخىندا تسطير وتسبيیر قىلغان محررات
 عمومىيە اىلە بالىمه مأمورىن عدلييە يە تبلیغ
 واشعار قىلغىشىدى عسکرى جزا قانوننامە سىنك
 قرق التنجى مادە سندە كۈچك ضابطان واون
 باشىلە ونفراتىن مۇبدىكۈرك جزاىنى مستلزم
 جنایتلرى وقوى بولۇرۇقاڭلار اوپلۇبىدە موقتا كورە كە
 قۇنلىسى لازم كىنلىلە قانۇننامە من بورك اون
 بشنجى مادە سندە اشبو قانۇننامە دە مۇكىمە كە اولىيان
 بىر جنابات اىچۇن ملکىيە جزا قانوننامە سندە لىدى
 المراجعە اعدامى لازم كە جل اولان مەتھەم
 جريدة عسکرىيە دە قىدى ترقى ئىلە رق اىادە
 محكماه سىلە جزاىنى حكم اوپقى اوپرە استنطا قنامە

قىسىم سەھى

(عدلييە نظارت جليلە سىنندىن في ١٢ رجب)
 (سنه ١٣٠٢ وفى ١٥ نيسان سنه ١٣٠١)
 (تارىخىلە بالىمه ولايات عدلييە مفتىشلەكلارنى تسطير)
 (اوپلەن تحريرات عمومىيە صورتىدر)

صفت عسکرىيە يى حاڙ اوپلە ختام محاكىمەلر يىه
 ومحكوم اوپلەقلرى حالدە مدت مەتكەنلىكىن
 اكالىنە قدر عسکرى جلسخانە لىنە توقىف وحبس
 ايدىللىرى لازم كە جىكى وعسکرى جلسخانەسى
 بولۇيان محلەر دە بومقولە جنود نظامىيە حقلەنە
 نوجھەلە معاملە اوپنەمى اقتضا ايدە جىكى مقام والاي

مهدى شیر عیله سنه هیان اعضا دن
و هی بک افندی اشبو محاکه ده حضر بولند قلری
ودعوت واقعه اوزرینه و کیلار دن ارتین طو پطاش
وقره کین هدکیان افندیلر دن ماعدا می موجود
اولد قلری حالده محاکه بده دوام ایله ضبط سابق
لدی القراءه علون جدی افندی و کیل طروس
افندی شکری بیه و کالتیم الی غروش و برملکه
ایسه و بردم بول اواداره لسانده بولنی اوزرینه
موهی الیک ادب دائره سنده سوزسو بیلسی لزومی
اخطرار ایتدیکنی و طروس افندی دخی ادب
خارجنده سوز سو بیلدیکنی افاده و وکیل محمود
جدی افندی موکارن دن صراف طومه طرفندن
اقاعه ایدیلان مدافعه شاهدلر دن پوایس قواید سری
علی افندی حق ایشن دن طولایی حاجی عوادیک
شکایت ایتدیکی اثنا ده طومه دخی برابر او اوب
حتی مرقوم حقیدن الاجنی اولدیغی جهته له
یکرمی درت ساعت مساعده بولنی طلب

قسمتیں

باب والاى سر عسى کرى نامه ساخته حواله نامه
چيغه از از لکه ضبط نامه سندن ما بعد

(او نتیجہ محاکہ)

شهر شوالک طفول زنجی صمالی کونی پکن محاکمه ده

عذرت شرعیه سنه هیان اعضادن
و هی بل افندی اش-بو محکم که ده حضر بولند قلری
و دعوت واقعه اوزرینه و کیلاردن ارتین طوپطاش
وقره کین همکیان افندیلردن ماعدامی وجود
اولد قلری حالده محکم کد یه دوام ایله ضبط سابق
لدی القراءه عاون جدی افندی و کیل طروس
افندی شکری یه و کالم الی غروش و بونکله
ایسه و یرم بوللواداره لسانده بولنمی او زرینه
موهی الیک ادب دائره سنده سوزسویلسی لزومی
اخطر ایتدیکنی و طروس افندی دخی ادب
خارجنده سوز سویلدیکنی افاده و وکیل محمود
جدی افندی موکلردن صراف طومه طرفندن
اقاعه ایدیلان مدافعت شاهدلرندن پولیس قویلسری
علی افندی حق ایشندن طولایی هاجی عوادیسلک
شکایت ایتدیکی اثنا ده طومه دخی برابر او لو ب
حتی مرقوم حقیدن الاجنی اولدیغی جهته له
یکرمی درت ساعت مساعدة او نمی نی طلب
ایتدیکنی اخبار ایتمشیکن طومه نک هاجی عوادیسله
بولکده بولندیغی خاطرنده اولدیغی صورتده
ضبط ایدلش ایدوکنی و چنراق قلعه لی عزت افندی
دخی موکلی اکینی محمد آغا علیه نده اولیق او زره
اکله طرفندن ابراز او نمان سندک در تی وز
غروشیق ایکن طقسنان ایرابه تحویل و تحریف
ایدلدیکنده بولک دخی تحلیلی طلب ایتمش
و بوجهت محکمات سابقه ضبط نامه لرینک برینده
مندرج بولنش اولدیغی حالده سند مذکور که
مکتب طبیه یه کوندر لاما مش اولدیغی و معماون

و مضمونه و اوراق متفرعه سیمه برابر مأمورین
ملکیه به تسلیم اولنور دیو محرر بولندیغندن
بوراس-نک دخی مأمورین عداییه به تبلیغی و بوده
عساکر فظامیه افرادندن او لو بده حسب البشریه
فرار ایدنلرک در دسته لرنده منسوب اولدقلری
 محلله کوندرلیه رک بر امل غیر مشروع او زرینه
 مدت مدیده حدسخانه لرده هوقوف طوتله ده
 بولندیغندن بونلرک قبل الاتهام منسوب اولدقلری
 ار دولرینه معلومات اعطاسی مقام شارالیه ادن
 اخیراً واقع اولان اشعارات اقتصاد-مند بولنش
 او لمیله خصوصات محرره ده اکا کوره ایفای
 معاملات ایدلک او زرہ بیان حاله ابتدار و داره
 تفتیشیه لرنده بولنان با جمله مأمورین عداییه به
 تبلیغ او لنق ایچون اش-پو تحریرات عمومیه نک
 آنچه مطبوعه کافیه سیده لفا بعث و تسيار قلندي

(عدليه نظادت جليله سندن في ٢٤ رجب)
سنده ٣٠٣ وفي ٢٧ نيسان سنده ١٣٠١)
(نار بخپله بالجمله ولايات عدلية مفتشلکلر ينه)
(نس طير اولنان تحريرات عموميه صورتيدر)

محاکمه لري کاتب او لاري طرفه مدن هر شهر رومي طرفيه
اسه طاق دائره سنه و بدایت محکمه سنه تقدیر
مواد جرميه ورود ایتشي و بونلردن تقدري رویت
ایدلش اولدیغى و مواد منکوره نك ورودو معامله
نار بخلر ينى مىين اوله رق آيك نهابتنده بور قطعه
پياندن مستعنى اولدیغى او زره معاملات عدلية نك
جدول تنظيم ايديلوب عدلية مفتشلر ينه ارسال
قانوناً هىن بولنان مدتلى ظرفىنده جريانىلە برکونە
تا خراته دوچار اولىمىسى پك زىادە شايىان اعتنا
مەدر چاتىك تدىقىيە مەت بظامىيە سندن زىادە
تا خرايدىكى اكلاشىلان مواد حقنده معامله

موی الیه دخی مذکور سند اور اقحوالات مثلاً رسی برشی اولیوب بونک تحلیل ایدلسنے حاجت اولمدیغی و طروس افسدی دخی موکلی اکاہ طرفندن ابراز ایدیلان طقسان لیر الق سندک مائی اکاہ محمداغانک خدمتکاری اولمدیغنسه دائر اولیوب کندولرنجہ بوسندک هیچ حکمی اولمدیغی و مدافعتی بینی بشقد جنہله نصویر ایده جکلرندن مذکور سندن بحثی لزوم قالمدیغی بیان ایلدیلر مکتب طبیہ نظارت بھیہ سندن بالورود مائی ضبط سابقہ محتر اولان راپورٹ حضور طرفینددخی تکرار او قدر لدقده و کیلاردن رفیق بک اوراق حوالات کیاطوزی روچی ایله می سیلندیکی مکتب طبیہ دن سؤال اولنوب حالبو که وارد اولان جوابه قلوری صویٹ طوز روختن دھاواضخ صورتیہ سیلکدہ اولمدیغی یلدریلش و بوسؤال دن مقصد ایسہ اوراق مذکورہ دن بعضلرینک طوز روچی ایله سیلندیکی ایرانی محمد طرفندن اخبار اولنوب اکر بونلرک طوز روچیہ سیلندیکی فنا کلاشیلور ایسہ مرقوم ایرانی محمدک کذب افادہ می تحقق ایده جکنی بالیان بوجہتک تکرار مکتب مذکوردن استیضاح ایدلسنی و وکیل محمود جدی افندی صراف طومہ طرفندن اقامہ ایدیلان مدافعت شاهدرنن نشان اندرسیان ایله بغوض مفردیجان افندی شمدی یہ قدر استیاع ابدلاماش اولدفلرنن بونلرک دخی جلب ایدملر بینی و متھملدن حاجی مصطفی افندی دخی ایکنجی دفعہ عقد ایدیلان استکتاب قومیسیون نہ برجی قومیسیون ایدل پکنی یلو رایدوکنی و راشد دخی اشبیو حوالہ ساخته اعضا مندن بونسان ذاتک وجودی ذکراولیان

سویلديکنندن و خامسماً معاون موی الیه مطالعه سی وجہله راشدک اقامہ ایدلیکی خیہ محمدک جلبه لزوم قانونی اولمدیغندن و سادساً شاکرک تدقیق احوالہ قانوناً حاجت مس ایدیکنندن مطالبات و اقامہ نکردنیہ فوار و بریلہ رک تفهم اولندی متھملدن نوری افندینک و کیلی شوکت بک استکتاب اخیر ده موکلنک یازو سنہ مشابه ایدوکی خبر و بیلان ۶۹۷۵ نومرو ف ۱۷ شباط سنہ ۹۷ تاریخی سکریو ز اوتوز ایسی بحق غروشلق قسطمونی حوالہ سندک مقام جلبل سرعسرکریدن لدی الاستعلام نہ بولدہ جواب وارد اولمدیغی سؤال اینکله مقام سامی مشار الیادن شرفورود ایدن تذکرہ علیہ ده اشبیو حوالہ نامدک صحیح و موافق قیود ایدوکی کوستیلش اولمدیغی تفهمی ایدلہ رک نوری افندی دخی مهرلری صحیح ایکن سینہ رک تحریف ایدلش اولمدیغی بیلدریل بیلان حوالہ نامدہ میاندہ اولان ادرنے حوالہ میتی خلاصہ دن یہ بومقدار اوزر یہ الدیغی خلاصہ قیدیلہ محقق اولوب حابوکه اشبیو حوالہ نامد اول صورتیه خلاصہ یہ پکمش دائمه سی تصدق اینش اعضا سی بشقہ بشقہ اولمدیغی لدی المراجعہ راپو ترک زبرنده بونسان مهرلردن اکلاشیلیدیندن و رابعاً ایکنی محمدک اقامہ ایدلیکی اسماعیل افندینک معاون موی الیه طرفندن خبر و بیلان سو احوالی بردرجیہ قدر ایکنی محمد طرفندن دخی تسایم واعتراف اولمدیغی مثلاً طروس افندی دخی بوطقسان لیراق سندک کندو مدافعته لینہ جھت تعلق اولمدیغی

اخرج اولندیغی اصل خلاصه دفتری جلب
ایدیلور ایسه اینصافت کافیه اعطایده جکنی
سویلیله دفتر مذکور را جابه قرار و برلشیدی
ذکر اولنان خلاصه قیدی هاجی عوادیس طرفدن
ابراز اولنان نوری امضاالو قورشون قبله محرر
فرق بش لیالق سندک حاوی اولندیغی و باب
سرعس-کریجیه اصلی یدی یوزالی طقوز بچق
غروش ایکن او توزیک طقوز بچق غروشه ابلاغ
ایدالیکی اسکلاشیلان سلانک حواله نامه سند
خلاصه قیدینک صورت مصدقه سی او اوب
مندرجاتی دخی یوز باشیلتدن مقاصد محمد اغاگان
کذشته معاشلرینک تسویه سی حقنده سلانیک
ولایاته اولان حواله نامه برقطعه سند مو جنبجه
حافظ افندی یه عباراتی) والسبد عثمان فوزی مهری
اشارتی حاوی اولفله وردہ مذکوره ایله جلب
ایدیلان دنترحافظ مصطفی افندی یه بالازانه قید
مذکوری بولسی و بوباده اولان اینصاحت ویرمسی
تکایف او اندقدنه هرقدر تحری ایتش ایسه
بوله میوب یا قید مذکور را بودفتردن اخراج اولندی
و یاخود نومرسنده سهو بولیش اوله جنبجه حافظ
افندی یه دنیلیور ایسدده بوجواله نامه نک عثمان
فوزی افندی طرفدن الدیغی مهریله ثابت
بولندیغی و مرقوم عثمان فوزی افندی دخی حافظ
او اوب داره جه بوكادخی حافظ افندی دنملکده
بولندیغی و کندوسی مرقوم الی یوز قدر حواله
نامه تسلیم ایتش اولندیغی و مرقوم جلب ایدیلور

تفهیم اولندی

ایسه حقیقت ماده میدانه چیفاجفنی و بوکابدجی
عثمان فوزی افندی تسمیه ایدیلور مرجانه ساکن
بولندیغی بیان اینتیله مرقوم شمان فوزی افندینک
بولدیر بهرق اغرامی ضمنه درسعادت پولیس
مدیریت بهیه سنہ مذکره ارساننه و قید مذکوری
بولق او زرم دفتر مذکوری محکمه به تسلیم ایتش
اولان باب سرعسکری کتبه سندن مدنی افندینک
دخی جلبنه قرار و برلادرک محکمک شهرشوالک
اون برنجی چهارشنبه کوننه تعلیق قلندریغی

(اون برنجی محکم)

یوم مذکورده موقفل جلب ایله معاون و وکیلون
موحی الیهم حاضر اولدقلی حالده جلب
ایدیلان مدنی افندی به دفتر مذکور ارائه ایله
سالف البیان قیدی بولغ-له حافظ مصطفیه
کوس-تریله رک زونده بولسان مهرینه نظر آیوت
عثمان فوزی افندی طرفتنش اولندیغی بیان
ایدرک عثمان فوزی افندی به ذکر اولنان قید
کوس-تریاب استیضاح ماده اولندوره کندوسنے
فی الواقع حافظ افندی دنملکده اولوب اشبوخلاصه
قیدی زبرندکی مه. دخی کندوسنک ایدوکنی و فقط
اشبو حواله بی کندوسی اوب اولندیغی دفتر
ذانیسنه باقدیقه بله میه جکنی سویلیله شهدی دفترینی
کنورمی تنبیه اولنش و محل اقامتندن دفترینی

کتوروب هرقدر تحری ایتش ایسه ده مذکور
حواله نک قیدینی بوله ماش اولفله نه دیه جکنی
صور الدقدنه او لو قتل حواله اخذ و اعطاسنده
کندوسنده مشارکت ایتش ولازن مرجان چارشو سند
اھ-تارجی خاننده ساکن همشهربیسی بقوله نک
دفتر نده مقید اولاق لازم کله بخکنی بیان اینکله
مرقوم بقوله ایله دفتر نک جلبته قرار و بیلش
و وقت تک او اندیغدن اکمال محکمک شهر مذکورک
اون او چنجی جمهه ایرانی کوننه تعلیق اولندی

گردو مید قضاسنک سو یکلی او به سند مقيم
فوجه حسین کریمه سی طوطینک کیفیت ضربی
و وفاتدن طولایی موقوف بولنان مذکور او به
اهالیسندن متوفیه من بوره نک برادری فوجه حسین
او غلی فرق یاشنده علی علیه اقامه اولنان
دعوانک رویتی ضمیمه نک ده فی ۲۳ ربیع الآخر سنہ
۳۰۲ و فی ۴ ننسان سنہ ۱۳۰۱ نار بخنه مصادف
اولان او جیوز بر سنه سی نیسانک دردنجی کونی
علاً اجرا اولنان محکمک دردنجی کونی
علی اجراء اولنان محکمک ضبط و رقه شیدر

قره سی بایت محکم سی جزا داره سند
ذکر اولنان کونده قره سی ولاپی محکم جنایتی
تشکیل ایدن رئیس محکم علی رضا افندی
واعضان نوری و محمد حاصم او راهیم و مقیر دیج

اقدبلر عدلیه داره سند اجرای محکمات
ایچون محکمہ جنایة مخصوص او طده
مدعی عموی معاونی حیدریک و ضبط
کاتی عزت افندی حاضر اولدقلی حالده
خداآندکار ولاپی هیئت اتمامیه سند تنظیم اولنان
فی ۱۱ ربیع الاول ۱۳۰۲ و فی ۱۷ کانون اول
۳۰۰ تاریخ واکیوز الی سکر نومروی مضبطه
اوزرینه مرقوم علی علیه اقامه اولنان دعوای
رؤیت و حکم مبادرت ضمیمه تجمع ات-دبلو

مذکور جنایت هیئتک برنجی اجتماعنده اصول
محکمہ جزایه قانوننک ایکیوز قرق سکر واکیوز
قرق طقوز بچی ماده ری موجبجه علی یه طرفدن
بروکل انتخابی تکلیف او اندقدنه انتخاب ایدیکی
جهتله ایکیوز النجی ماده ده محرر اولندیغی اوزرہ
محکمہ جنایتدن جونه زاده سعد الدین افندی
وکیل تعیین قلندریغی کی ایکیوز الی برنجی ماده
ایچ بچه مذکور هیئت اتمامیه مضبطه سند
مضبوختی ادعا ایکه کندوسنی حقی عداید
ایسه بش کون ظرفندہ استمدادی ویرمی لزومی
اخطار قلندری

مدت معینه قانونیه ظرفندہ برکونا مفس و خیت
ادعا سنده قیام ایدیکی جهتله ایکنچی اجتماعنده
تو قیحانه دن کتوربلرک و کلی سعد الدین افندی
حاضر اولندیغی حالده مقید اولمیدرق مرقوم
علینک فرارینی منع ایچون یانشده ضبطیه دل
بولندیله رق حضور محکمیه جلب اولندی

فرق یا شنده رنجبر حسن ایله فریه مرقومه دن خلیل
اغا او غلی او توز بش یا شنده رنجبر حسن-یندن
بو بایدہ اولان درجه معلموماتلری مع القسم
صورلدقدہ بونردن حسن و قعه کونی کندویی
طیشواروده او اوب فریه لر ینه مأمورلر بالورود
لازم کلان تحقیقاتی بالاجرا کندویی چاغروب
جامع او طه سندہ ضبط او رافقی مهرلتیدیکنی و اشای
تحقیقاتدہ موجود اولمیوب و متوفیه مزبوره نک
صرعه علته مبتلا او لدیغی ایشییدر او لدیغی
و حسین دخی برکون ترلاستندن فریه لر ینه کلوب
طو طینک صورت وفاتی ایشییدر لک کندویی
مسئولیتدن قورتاره مقصده ینه مینی حکومتہ خبر
کوندروب می-تنطاو کله رک مظنوں علیه علینک
خانہ سندہ تحقیقاته بالابتدار او صره ده کندویی
علینک زوجه می فاطمه نک واوده کی والده می
الفک افاده لو ینی ضبط ایدوب تحقیقات ختم بو لدقدر
صکره کندویی ضبط ورقه لر ینی مهرلتیدیکنی
و مزبوره لر لک و علینک نه مو یلد کلر ینی پیله مد کار ینی
و متوفیه طوطی بی قدیم صرعه علی طو توب
هر دائم برهدو شر او لدیغی اخبار ایتدیلو

(محکمہ تغییر حقوق دائرہ سی)

ایشات مدعی ضمیم نہ ابراز اولنسان اور اوقت عیناً
و یا خلاصہ اعلامہ درج اولنسی اصول محاذ
حقوقیہ قانون وقتیک التمش بشنجی مادہ سی
احکامندن اولوب بدایت محکمہ سنجیدہ بو صورتک

قولندن طوته رق هایدی اوینه کیت دیله جکی وقت
زوچی علی اوزرینه هی کیدوب نصل اول دیغئی
فرق ایده مدیکنی والف دخی متوفیه مزبوره ایله
علی زاعملشور کن ایشیدوب طیشور و یه چیدیغئندہ
مزبوره نک باشند دوز طاشنک اوزرنده کوردیکنی
افاده ایتدکلری محرر بو لتفعله اشبو افاده مصبوب طه لریله
افادات شفاهیه لری ار هستندہ کور یلان اختلاف
اسنیضاح و سؤال ایدلدکده فاطمه او زمان عقلی
باشندہ او لمدیغئندن نه سویلدیکنی بیله مدیکنی والفده
زاعملشند قلری حقنده سوز سویلدیکنی سویلدیلر
مدافعه و کیلی سعد الدین افندی دخی هیئت اتهامیه
مصبوب طه سندہ علینک طوطینک قولندن طوتوب
قايدیر دیغئنه داڑ فاطمه نک برسوزی هندرج ایسنه ده
فاطمه مکمکه ده او یله برسوز سویله مدیکی کی
محاججه ضبط او لنان افاده سندہ دخی او یله برسوز
سویلاهش او لمدیغئندن بورا سنک نظر تدقیقه النسی
سویلاسیله اوراق تحقیقیه هیه مراجعت او لندقدہ
مظنون علیهمک متوفیه طوطینک قولندن طوتوب
محرر بولندیغی اکلاشلدی

ایشک بر درجه يه قدر میدانه اخراجی صنندۀ اثنای
تحقیقاتده حاضر بولنان و ضبط ورقه سنده اسلامی
مhydr او لان سو یکلی او به فریه سندن خلیل اغا
او غلی حسین ایله حاجی او غلی حسنه ک جلبکار ینه
و متوفیه نک او غلی فوج او غلی احمدک دخی جلب
واسمعا عنده عند الحسا که فرار و بریله رک ختم
محا که وقت آخره بالتعلیق تعیین او لنان کونده
محکمه يه کلش او لان کرک سو یکای او به فریه سندن
و طرفینه قرابت و مناسباتلری او لیاز حاجی او غلی

ایدن بلامو طلق حدودندن طولایی منازعه اره سند
همش-یره سی طوطی بی قتل قصد بله او لمیه رق
قولاغیله قائمی اره سندن ضرب ایدوب مزبوره نک
ایکی کون مرور نده بو ضرب بک تأثیر ندن وفات ایتشر
اولدیغی درت قدر دلائل ایله نایادر
برنجیسی کندو سندنک منازعه نک و قوعنی افرار
ایلسی
ایکنچیسی زوجه سی فاطمه نک دخی زوجی علیک
منازعه مذ کوره اشنا سندن مزبوره طوطی نک
قولندن طوتوب قایدیودی دیسی
او چنجیسی طبیب طرفندن و بریلان را پو طد
مزبوره نک قولاغی طوزنده اثر ضربدن حاصل
اوله سیا هلق و بره او لادیعنک کوسنرلی
در دنجیسی هست طبق بالذات موضع جرمی مشاعده
ایله جرمک او صورته و قوعنی اکلامش او لمیدر
دیه رک اسامی شهودی مین پو صله بی اعطای نکله
اشیو بو صله دخی او قوتدر لدمی

مد کو و پو صله ده محمر الاسماعی شاهدل موجود
او لمغله علی الانفراد وبعد التحليف استماعاً ولند فلنـد
بونـدن فاطمه او لوقـت علـیـک بـندـه آلات ضربـ
او لمـدـيـغـنـیـ وـالـیـلـهـ بـیـلـهـ متـوـفـیـهـ مـزـبـورـهـ بـهـ اوـرـمـدـيـغـنـیـ
بالـبـیـانـ مـزـبـورـهـ دـهـ صـرـعـهـ عـلـیـ اوـلـدـيـغـنـدـرـ
دوـزـ طـاشـشـنـکـ اوـزـرـینـهـ دـوـشـدـیـکـنـیـ وـالـفـ دـخـ
نـزـ اـعـلـشـوـرـکـنـ طـوـمـدـيـغـنـیـ سـوـیـلـرـ بـیـلـهـ کـرـ مـسـتـطـقـلـعـجـ
ضـبـطـ اوـلـنـانـ اـفـادـهـلـنـدـهـ اـیـسـهـ بـونـدنـ فـاطـمـهـ زـوـجـ
علـیـ قـیـوـنـ باـشـنـدـنـ کـلـوبـ اـیـاغـنـدـهـ اوـلـانـ چـارـقـلـیـ
چـیـقـارـ مـقـدـهـ اـیـکـنـ اوـتـهـ دـنـ متـوـفـیـهـ طـوـطـیـ کـلـوبـ
بنـمـ بـلـامـوـ طـلـقـ تـرـلاـمـهـ بـکـمـشـشـکـ دـیـهـرـکـ سـوـیـلـنـکـ
باـشـ لـاـدـيـغـنـدـهـ زـوـجـیـ عـلـیـ اـیـاقـ اوـزـرـینـهـ قـالـقـوـبـ

رئیس محکمہ محاکمه یہ مبادرت اولینسی
تبییه ایدر لٹ سامعین محکمہ یہ ادخال ایله بروجہ اتنی
محاکہ علییہ اجراسنہ پیشترت اولنہ رق
مرقومدن اسم و شهرت و صنعت و سن و محل ولادتی
و اقامتی سؤال ایتدی و بعده و کیملنہ اصول محاکات
جز ایئہ نک ایکیوز التمش در دنبھی مادہ سندہ کی
اخطرار قانونی بی ایفا و متهمہ او قونہ جق اور افہ
دققت ایئسی اخطرار ایله ہیئت اتهماہیہ مصوبطہ
سیلہ مدعی عمومی معاونی حیدر بکل اتمہ امناہ سی
قرائت ایئسی ضبط کا تباہ سو یلدی
ضبط کا تبی ذکر اولنان مصوبطہ و اتمہ امناہ بی جھر آ
او قودی

رئیس محاکمه مذکور مصوبه مندرجاتی منهجه خطاباً
خلاصه ایدوب قرنداشک طوطی بی پدر یکزدن
ارثاً انتقال ایدن بلا موطاق حدودی ایچ-ون
پیشکزده وفوعه کلان منازعه دن طولایی سن ضرب
ایدوب واثر ضربن مذبوره وفات ایتش دی-ورلر
و بونیده سینک طرفندن منازعه مذکوره نک
وقوعی اقرار اولدیغی وزوجک فاطمه دخمنازعه
مذکوره اشانه نده مزبوره طوطینک قولاندن
طوتوب قایدیر دیدیکی و طبیب طرفندن وریلان
راپور طده مزبوره نک قولاغی توزنده اثر ضربن
حاصل او له بره نک بولندیغی کوستردیکی دلاتیله
ایبات ایدیورلر سینک علمیه نده در میان او له جق
شیلری شهدی دکلیه جکسل دیدی آنک او زرینه
مدحی، عمومی معماونی مویی الیه حیدر بک او قوانان
اوراق اتهامیه ده دخ بیان قلندیغی او زره متهم
ووجهه حسین او غلی علینک پدر لوندن ارثاً انتقال

اولى دیغى حالدە . امۇر مومى اليھلک ائنای
محاکمە استئینافىيە دە حاضر بولندر لاماش او لدىغى
كى مومى اليھسا شەيھ خانم و كىلى چانىندن بىدايە
ابراز او لىنوب مومى اليھ صادق ئغانك اراضى
مذكوره بى المعدن و قوع استئكافىيە دائر اولان
اوراق مائىنڭ عىنىا و ياخلاصە اعلام بىتىلىيە
درج ايدلماش او لدىغى عند الاستئناف ادعى
و درەيسان او لىنىش و بو يىلە اثبات مەعاضىندا دە ابراز
او لىنان او راقلە عىنىا و ياخلاصە اعلام
درج او لىنىمى اصول محاکمە حقوقىيە قانون
وقتنىڭ التىش بشىجى مادەسى احکامىندن بولىنىش
ايىكىن محكىمە استئنافىيە جە ادعى مذكورك
دنخى نظر اعتنایە التىماش او لمىسى مخالف اصول
و قانون بولىنىش او لمىغىلە اعتراضات واقعە شايىان
قبول او لدىغى كى مومى اليھ صادق ئغانك
اراضى مذكوره بى المعدن استئكاف بىتىش
او لدىغى دائر ائنای محاکمە استئنافىيە دە خانم
مومى اليھسا و كىلى چانىندن ابراز او لىنان او راقد
استئكافى مثبت او لدىغى حالدە بولىدە بايدى
او لىنىدىغى دائر مومى اليھ صادق ئغانك تخليفى
طلبىدە بولنوب بولىنىدىغىنىڭ دنخى خانم مومى
اليھا و كىلىندن سؤال و استئيضاخ او لىنهرق طالب
تخليف او لدىغى صورتى دە مومى اليھ صادق
ئغانك تخليف ايدلىسى لازمكىلور ايىكىن محكىمە
استئنافىيە جە بورالى دنخى دقت او لىنامىسى بولىسىز
ايىدو كىنە بناء اصول محاکمە حقوقىيە قانون موقتىنىڭ
ايىكىوز او توز ايىكنىجى و ايىكىوز قرق بونجى
مادەلى موجىنجە اعلام استئناف مذكور تقىضى

شفعه دعوا سنه رديله ايده و املائه مذكوره نك
درست سهم اعتبار يله بالتقسيم خانم موسي اليها نك عهد دسته
اصابت ايده جنك ربع حصه نك تسلیمه دار
و يو يلان حکم واعلام علیه هنده خانم موسي اليها
جانبندن اقامه او لنان استئناف دعوا سنه
سلامه محکمه استئنافيه سنجه سبق ايدين محاكمه
و تدقیقاتي نتيجه هنده دخی اعلام ابتدائي مذکوله
تصدیقنه قرار و برلسی او زرینه موسي اليها
شهیه خانم طرفه ند و قوع بولان مراجعه مبنی
محکمه تغییر حقوق داره سندن اتیده کی قرار
صدور ایتشدر

(وَقْرَهُ حَكْمَيَه)

ایجادی اندی المذاکره سلانیک مخکمکه استینافیه سنجنه
بالاده بیان و حکایه قلمدیغی او زرہ اعلام ابتدائیلک
تصدیقته حکم و قرار ویرلمش ایسده قرار مذکور
علیهنه هسته تدعیه و عیا ایها شهیده خانمک و کبیلی
حصه پیب افندیلک در میان ایلدیکی اعتراض لک
باشلو جهه ای اثنای محاکمه ابتدائیه ده ابراز واراهه
اولنام اوراق مائلک عیناً و یاخلاصه و بولان
اعلامه درج اولندیغی حقنده کی اعتراض لک
عند الاستیناف نظر المقاته التهدیغی کی اثنای
محاکمه استینافیه ده دخی اراضی مأموریلک
حاضر بولندیرلماستنک یواسز و مخالف اصول
و قانون اولدیغی خصوصیتی او اوب واقعا
مندرجات اعلامدن هسته تفاد او لدیغی او زرہ
دعوای واقعه اراضی به متعلق او له رق بوقوه
اراضیدن هتو لدمناز عاتک اثای رویت و محاکمه مسندن
صاحب ارض مقامنه قائم اولان اراضی
مأموریلک حاضر بولندیرلمسی قانوناً مقتضی

حکمی معامله ده بولنلی او زرینه استیدنافاً اول بابده
در هیان اولنگان اعتراض نظر اعتنایه التمامی
نقض حکمی انتاج ایدر . از ارضی دعو والرینک
اثنای رویت و محاکمه سنده صاحب ارض مقامه
قائم اولان اراضی مأمورینک حاضر بولنلی
قانوناً مقتضیدر . ادعائی اثباتدن اظهار عجز ایدن
ظرفک خصمنک تحلیفی طالب او اوب او مدبغنه
شکمده جه سؤال و استیضاحی لازم در
(خلاصه اعلام)

درسته عادته وانی کوینده ساکنه سرمه که کن
حضرت شهر یاری عطا فتاو حاجی فتاح افندی
حضرت تلرینک حمیله سی شریفه شهیده خانم عورت تھصار
قصاصه تام ماجقوه جفتگی حدودی داخلنده
کیاریش مزرعه سی موقعه واقع اراضی و تابع
اولدیغی اینیه و املاک سائره نک درت سهم اعتباریله
اوچ سههی درسته عادته صالح سکوت فربنده
حسین جلبی محله سندہ بکرمی بدی نومروی خاندده
ساکن تجاردن مبا طاغلی صادق اغا عهدہ سندہ
وبر سهی دخی صادق اغانک المقادن و قوع
استذکافنه مبنی متصرفی علی عرفی افندی طرفیدن
کندو سنہ فراغ ایدیله رک تصرفه بواندیغی حالده
مذکور برسهه دخی مویی ایه صادق اغا طرفیدن
هداخله ایدلکده اولدیغندن بحثله اراضی
و املاک مذکوره مأموری حصه ورنده تفریق
او انسنی وکیلی واسطه سیله عورت تھصاری بدایت
محکمه سندہ طلب و دعوی اینسنه قارشو عند المحاکمه
مویی ایه صادق اغا دخی منازع فیله اولان
اولادیغی اکلاش لدمیغندن اگای مویی ایهه دخی
اراضی ایله اینیه و املاک سائره نک خانم مویی

ایدلش اولغله کیفیت یکیدن و اصول و قانون
داره سنه بازویه اعلامه ربط او ندق او زره
مذکور سلایت استیاف محکمه سنه اعاده سنه
واعلام خرجی اولان ایکی بوز غروشه صورت
و تبلیغ خرجلی بولنان قرق غروشك بوز قرق
اوچ غروش مصارف محاسکه ایله برابر ایلروده
حقسز چیقه حق طرفه رجوع ایلت او زره
اول امرده مستدعاً موی ایها شهید خاندن
النسنه في ٣١ حزیران سنه ٣٠٠ تاریخنده متفقاً
قرار ویرله رک وکیلان موی ایهمایه تقیم
قلنده

پانیله اعلان کیفیت اولنور
في ٥ اغستوس سنه ٣٠١

فی شهری عر اوغلی اون الی یاشنده مصطفایه
اشای راهده جبراً فعل شنیع اجرا ایلدکلری ادعا
او نمسندهن طولابی مظنون عليه او لوب الان
فرارده بولنان اورته بویلی تر صاریحه یقلى
طفنازجه مطروش الاکوزلی صاریحه قاشی
یکرمی بش یاشنده محمد بن مکرم فعل مذکوره
جرأت ایدرک فرار ایلسنیکی اوراق تحقیقیه
مالرندن مستبان اولش و حرکتی قانون جزانک
یوز طقسان سکنی ماده سی حکمنی مسترم
افعال جنایه دن بویلش اولغله او لوچه از مید
ضعیف البنیه ومطروش دره ملی سایم شمیدیه
دکین الله پکور یله مدیکنندن اصول محاکمات جزاً
قانون موقنک اوچیوز یتش برنجی ماده سنه توفیقاً
قانونه اطاعتله محکمه یه کلک او زره تاریخ اعلاندن
اعتبار آجانبر یاستدن فراری مرقوم سلیمانه اون کون
مهل ویرلش اولغله مدت مذکوره ظرفنده محکمه یه

اعلان

ضابطه عدیله مأمورلینک معلومی اولق او زره
اشبو اخذ و کرفت امری درسعادت محکمه
استینا فیه سی هیئت اتهامیده سندن بالتسطیر
اعطا قلنده

في ١٩ ذی القعده سنه ٣٠٢ وفي ١٧ اغستوس سنه ٣٠١

بشکطاشده طاشجی اصنافدن قرنداشی یور دانک
کیفیت قتلندهن طولابی مظنون عليه اولان
وهیئت اتهامیده دن غبایاً جنایته اتهام ایدیلان
فراری اورته بویلی قره یقلى و کوزلی و ساجلی
اسعر الالون او لوب ستری و پانطولون اکتسا ایدن
تخمیناً او توی بش یاشنده قیصریلی قره و اسیل
نام شخص الان الله پکور یله مدیکنندن اصول
محاکمات جزاً قانون موقنک اوچیوز یتش
برنجی ماده سی حکمنه توفیقاً قانونه اطاعتله محکمه یه
کلک او زره اشب و تاریخندن اعتیاراً جانب
ریاستدن فراری مرقومه او کون مهل و برلش
اولغله مدت مذکوره ظرفنده محکمه یه کلیدیکی
حالده قانونه اطاعت ایتماش نظریه باقیله رق
محاکمه عیایه سی بالاجرا حقوق مدنیدن اسقاط
اولنده جنی مثلاً او موالی دخی حجز ایدیله جکی
وبواناده برکونه اقامه دعوایه حق او له مید جنی
ومرقومک بولنده جنی محلی پلانلر خبر ویرمکه
و بالجمله ضابطه عدیله مأمورلینک دخی مرقومی
اخذ و کرفت اینکه مجبور اولدقلری و فراری
مرقوم حفنه اخذ و کرفت امری اعطاقلمش

اولدینی پانیله اعلان کیفیت اولنور
في ١٧ اغستوس سنه ٣٠١

طقسان طقوز سنه سی حزیرانک سکنی جنی کونی
خیره بوی قضاسهه تابع جونفور قریبه ایله استاوری
اوغلی چو بان اناس-تینک کیفیت قتلندهن طولابی
مظنون علیه او لوب جریان ایدن تحقیقات و معامله
قانونیه او زرینه هیئت اتهامیده دن جنایته اتهام بولنان
و وادی فرارده بولنان قضاوه مذکوره تابع کرده مملک
قریبه سی ساکنلندن و نوغای تاتار لرندن اورته
بویلی قوله بکزی الاکوزلی شاب امرد یکرمی
یاشنده صادق حقنده تکفور طاغی بدایت جزا
داره سنجه اجر اقلنان محکمه علیه نتیجه سنه فراری
مرقوم صادقک فعل مذکوره اجتنس ایتدیکی تحققی
اینکله جزا قانون شامه همایونک بوز یتش درنجه
ماده سنه تطبیقاً مرقوم صادقک بعد انشهر اون
بش سنه وضع کورک او نمسنده و حقوق مدنیده دن
اسقطنه و اموالنک جز ایله او چیوز طقسان
غروش خرج محکمه نک تحصیله نه غیاباً و متفقاً حکم
و قرار ویرلش اولدینی اعلان اولنور
في ٢٠ ذی القعده سنه ٣٠٢ وفي ١٨ اغستوس سنه ٣٠١

پک اوچیوز برسنه سی نیساننک ایکنجه پنچشنبه
کیجه سی جرح و قتل اولنان مر جانده او چیوز
او توی اوج نومروی دکانده چایچیلر و صماور جیلک
ایدن علی اغانک کیفیت قتلندهن طولابی مظنون

حقدنده قابل اعتراض اولمک اوخره بک اوغلی
بدایت محاکمه می برنجی حقوق دادرسندن فی ۱۳
نوال سنه ۳۰۲ و فی ۱۳ توز سنه ۳۰۱
تاریخی واکیوز بش نومرولو برقطعه اعلام
غیابی صادر اویش واعلام مذکوره برصورتی
علی الاصلیون بیهودگی به تبلیغ اویق اوخره
دولت مشار الیها فرنسولاتوسته تسیر قلنس
ایسنه ده مرقوم نیقولا کینک درس عادته
بولندیغندن بخشله اعاده اویش و مدیون مرقوم
نیقولا کینک میدانه اویدیغی کی زرده بولندیغی
پلنه مامسی حسپله اعلام مذکور صورتنك
اعلاناتیلیغی موی اليه توفیق بک طرفندن با عرضحال
استدعا قلنس اویدیغندن اصول محکمة تجارت
نظم‌نامه سنه یکه منجی ماده سنک فقره رابعه سنه
توفیقاً مذکور صورت مرقوم نیقولا کی به تبلیغ
اویش حد اویق اوخره محکمة تجارت اجرا
داره‌سی دیوانخانه سنه تعليق ایدلکله برابر
تاریخ اعلاندن اعتبار آطقسان برکونه دکین مرقوم
محکمه تجارت اجرا داره سنه مراجعته اثبات
وجود ایتسی واکیه کی خالده برمنوال محرر
اعلام صورتنك کندوسته تبلیغ اویش عدیله
حکمنک اجراسی طبیعی اویه جغی پیانیله اعلان
کیفیته مبادرت قلندی

فی ۲۲ اغستوس سنه ۳۰۱

شهری سکسان غروش کیراکتور طقسان اوچ
وبنیه مذکور چاده شهربی فرق غروش کیرا
کتورر طقسان بش نومروایله مرقم ایکی باب
دکان و یوکی خانده اوست قائد شهربی یوز
غروش کیراکتورر یکرمی سکز نومروی بباب
اوطفه متصروف اولدفلی نصف حصه‌لری
تاریخ اعلاندن اعتباراً اون بش کون صکره
موقع هزایده یه قویله جدر اشتراوه طالب
اویلرک ودها زپاده معلومات المی استیانلرک
محکمه تجارت اجرا داره سنه مراجعت اتلری
اعلان اولنور

فی ۲۲ اغستوس سنه ۳۰۱

درس عادته بالقیازنده مقیم رویه دولتی

ایکی دونم اون اولک اون بش مربع ارشون باع
ایکی بیک اوچیوز و کذلت یکرمی نومروی عتیق
الی بیچ و جدید ایکی دونم اون اولک اون بش مربع
ارشون ترا یدیوز الی غروشده یتاكی اوغلی
علکس‌اندیری اوخرنده تقرر ایدرک احالة
اویله‌سی کشیده اویغله اشبو تاریخ اعلاندن
اوتوز برکون مرور ینه قدر بوزده بش ضمیه طائب
اویلرک بیک چکمجه بدایت محاکمه می اجرا
ماموریته هراجت ایتلری اعلان اولنور
فی ۲۰ اغستوس سنه ۳۰۱

علیه اولوب هیئت اتهامیه دن غیاباً جنایله اتهام
اولنان فراری اورتے بویلی اسمیرچهری الا کوزی
قره بیقلی تخمیناً یکرمی بش یاشلرندہ ستی بانظملون
اکتسا ایدر ابران تبعه سندن دیوتکار محمد نام
شخص الا ان الله پکور به مدیکشدن اصول محکمات
جزائیه قانون موقنک اوچیوز تمش برنجی ماده می
محاکمه توافقاً قانونه اطهاته محاکمه بی کلک اوخره
اشبو تاریخدن اعتباراً جانب ریاستدن فراری
مرقومه اون کون مهل و برلش اویغله مدت
هدکوره ظرفه محاکمه بی کلکی حالده قانونه
اطاعت ایتماش نظریه باقیله رق محاکمه غیابیه سی
بالاجرا حقوق مدنیه دن اسقاط اوینه جغی مثلاً
اموالی دخی جز ایدیله جمی و بوائشاده برکونه
اقایمه دعوا یه حق اویله بیه جغی و مرقومک بولندیغی
بیلی بیلانز خبر و رمکه و بالجهه ضایعه عدیله
ماموریتک دخی مرقومی اخذ و کرفت اینکه
مجبور اولدفلی و فراری مرقوم حقنده اخذ
و کرفت امری اعطاقلنس اویدیغی پیانیله اعلان
کیفیت اولنور

فی ۲۱ اغستوس سنه ۳۰۱

قره بت وارتین پایازیان افديلرک مژاقیان ماطیوس
افندیه اولان دیون محاکمه لرینک تسویه سیچون
مدیونان موی اليهانک مقری قریه سنده و اپور
اسکله سنده ساقز اغایی جاده سنده مع خانه برباب
غازینو ایله مؤخرآ اوخرنده برقطعه صلاح
وکور جی دکانی و دیکر برباب خانه انشا اویش
اولان علی الخمین اون اون ایکی بیک زراع عتیق
برقطعه عرصه و بیک قیو جوارنده یکی محله
جاده سنده یکرمی سکز نومروی برباب اخور ایله
اون بش نومرو ایله مرقم فوقانی و تختانی اون
بش اوشه واکی صوفه و بر مطبخ و بر ایکی
قورنیلی حمام و مشتقات سارهی حاوی و شهری
درت عدد عثمانی لیراسی کیراکتورر برباب
ساحلخانه و محمود پاشاده طرابیلر جاده سنده

بیک چکمجه قضامنده شهرتوس قریه لی دیمتری
اوغلی فوطساکی ذمنده بیک چکمجه لی متوفی
یورغاکی چورباچی ورنه سندک محاکوم به مطلوبات
مقابل محجوزاً مزایده ده بولنان قریه منوره ده
واقع یکرمی درت نومروی عتیق الی بیچ و جدید

في ٢٩ ذي القعده سنة ٣٠٣ وفي ٢٧ أغسٰطوس سنة ١٤٠

بعد سه مدن يوردان مولى ز يقك بيلك چكمجه
قد ناسنده فليقه اطمه قريهلى سراندى او غلى
يقولاكي ذمته درس عادت برجى بجارت
محكمه سنك بروقطعه اعلامي مو جبجه او لان
مطلوب شنک تحصيلى ضمنه ده مرقومك تحت
ذصرفنه بولنان قريه مزبورده واقع چخارلى
خان زقا غنده اون برومرولى برباب بقال
دكانى اي كېيىك اي كېيوز غروشده واون اي كى
نومروده بوباب صمانلىغى ييك يوز اللې غروشده
واون نومرولى اشجار هئره غيره شرهى حاوي
برقطعه بعچەسى كذله ييك يوز اللې غروشده
قريه مزبورهلى استرى بو افندى او زرنده تقرر
ايلىدىكىندن اشبو تارىخ اعلاندن اعتباراً او تو ز
بوركون مروريه قدر يوزده بش ضمه طالب
اولنلوك بيلك چكمجه بدایت محكمهسى اجرا
مامورلغىه مراجعت ايلىرى اعلان او لنوور

وکلی خرستونك بالق بازارنده ارسلان خاننده اوون
ایکی نومروی او طه ده ساکن بدوس ولد هاجی
یراشکوه ایله مشترکاً منصرف او لدقلمی قومقیو
خارجنده سلیمان اغا محله سنده الی اوچ واللی بش
نومرو ایله مرقم برباب بقال دکانیله اتصالنده بولنان
بر باب مغازه و فو قمده کی چند باب او طه لرده
اولان حصه لر بین مرقوم بدوس بغیر حق تخت